

# concept

Ohřivač kojeneckých lahví  
Ohrievač dojčenských fliaš  
Podgrzewacz do butelek  
Cumisüveg-melegítő  
Zīdaiņu pudelišu sildītājs  
Baby bottle warmer

Babyflaschenwärmer  
Chauffe-biberon  
Scaldabiberon  
Calentador de biberones  
Încălzitor biberoane



CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

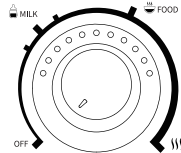
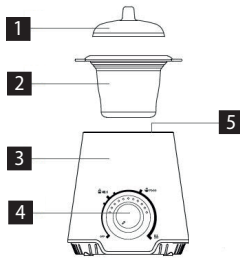
IT

ES

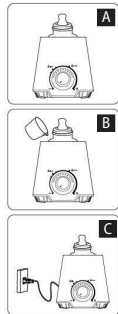
RO

**POPIS VÝROBKU**  
**POPIS VÝROBKU**  
**OPIS PRODUKTU**  
**A TERMÉK LEÍRÁSA**  
**IERĪCES APRAKSTS**  
**PRODUCT DESCRIPTION**

**PRODUKTBESCHREIBUNG**  
**DESCRIPTION DU PRODUIT**  
**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**  
**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**  
**DESCRIEREA PRODUSULUI**



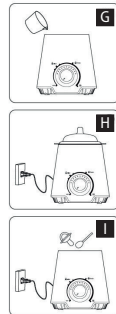
**Ohřívání mléka**  
**Heating milk**



**Ohřívání jídla**  
**Heating food**



**Sterilizace**  
**Sterilization**



**PODĚKOVÁNÍ**

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

**TECHNICKÉ PARAMETRY**

Napětí 220 V / 50 Hz

**DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- **Ujistěte se, že je v ohřívači lahví voda. Spuštění na sucho je zakázáno.**
- Před podáváním jídla nebo mléka dětem zkontrolujte teplotu potravin.
- Nezahřívejte potraviny dlouho, aby se neztratily výživné látky.
- Spotřebič nečistěte, neukládejte ani nezakrývejte, dokud úplně nevychladne.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Před připojením nebo vypojením spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, použijte ho mimo jejich dosah.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, s sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Nenechávejte přívodní kabel, aby se dotýkal horkých povrchů.
- Nenechávejte spotřebič viset na přívodním kabelu.




- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpuštědla, laky, lepidla atd.).
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Nechte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přírodním kabelem či zástrčkou, nechte záradu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Neomotávejte přírodní kabel kolem těla spotřebiče.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Neponořujte přírodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

- 1 Víko nádoby
- 2 Nádoba na jídlo
- 3 Ohříváč lahvi
- 4 Otočný spínač
- 5 Nerezová vložka

## Ovládací knoflík

OFF	Vypnuto
 MILK	Ohřívání mléka
 FOOD	Ohřívání jídla
	Sterilizace

## NÁVOD K OBSLUZE

### Ohřívání mléka

1. Před použitím umyjte vnitřní část ohříváče.
2. Umístěte ohříváč do vodorovné polohy, nenaklánějte jej, do ohříváče vložte lahev s vodou nebo mlékem (obrázek A).
3. Vlijte do ohříváče vhodné množství čisté vody tak, aby lahev neplavala (obrázek B).
4. Zapojte ohříváč do zásuvky a otočte spínačem do polohy ohřívání mléka, kontrolka se střídavě rozsvěcuje a zhasíná (obrázek C).
5. Během ohřevu se kontrolka 4-5krát rozsvítí a zhasne (přibližně 25 minut), aby se dosáhlo konstantní teploty. Pokud je třeba proces ohřevu zkrátit, lze knoflíkem teplotu zvýšit, je však třeba upozornit, že teplota by neměla být příliš vysoká, aby nedocházelo ke ztrátám živin v mléce.
6. Pokud přístroj nepoužíváte, přepněte knoflík do polohy vypnuto a odpojte jej ze zásuvky.
7. Zkontrolujte teplotu mléka před podáváním.

### Ohřívání jídla

1. Vlijte do ohříváče vhodné množství čisté vody (hladina vody nesmí dosahovat k ústí vložky) (obrázek D).
2. Vložte nádobku s jídlem do ohříváče a uzavřete nádobku víkem.
3. Zapojte ohříváč do zásuvky a otočte spínačem do polohy ohřívání jídla, kontrolka se rozsvítí (obrázek E).
4. Během procesu ohřevu se indikátor 4-5krát zapne a vypne (asi 25 minut), aby se dosáhlo konstantního stavu teploty. Pokud je třeba proces ohřevu zkrátit, lze knoflíkem nastavit vyšší teplotu, ale je třeba mít na paměti, že teplota by neměla být příliš vysoká, aby nedošlo ke ztrátě kvality živin (obrázek F).
5. Pokud přístroj nepoužíváte, otočte knoflíkem do polohy vypnuto a odpojte zařízení ze zásuvky.
6. Zkontrolujte teplotu jídla před podáváním.


### Sterilizace

1. Před použitím umyjte vnitřní část ohříváče, abyste se ujistili o její zdravotní nezávadnosti.
2. Přidejte do ohříváče čistou vodu (hladina vody nesmí dosáhnout ústí vložky) (obrázek G).
3. Zapojte ohříváč do zásuvky a otočte spínačem do polohy sterilizace (obrázek H).
4. Po převaření vody vložte do nádoby předměty jako dudlík atp. na sterilizaci (obrázek I).

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### POZOR!

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přírodní kabel z elektrické zásuvky! Před manipulací se ujistěte, že spotřebič již vychladl! K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit! Misku na jídlo a víko, lze čistit mycím prostředkem. **Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!**

Aby se zabránilo usazování vodního kamene, používejte čistou vodu. pokud se usazuje vodní kámen, můžete použít čisticí prostředek na vodní kámen nebo kyselinu octovou a přidat trochu vody. Připojte napájení, přepněte na , a zahřívejte 5 minut, poté vypněte a odpojte napájení.

### SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje se si právo na jejich změnu.

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept, a prajeme vám, aby ste boli s našim výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

Napätie 220 V / 50 Hz

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, než je uvedené v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overté, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja.
- **Ubezpečte sa, že v ohrievači fliaš je voda. Spustenie nasucho je zakázané.**
- Pred podávaním jedla alebo mlieka deťom skontrolujte teplotu pokrmu.
- Potravinu nezahrievajte dlho, aby sa nezničili výživné látky.
- Spotrebič nečistite, neukladajte ani nezakrývajte, dokým úplne nevychladne.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do elektrickej zásuvky.
- Pred pripojením a odpojením spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia sa ubezpečte, že vypínač je v polohe vypnuté.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prírodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom prístroj odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom a používajte ho iba mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilé a osoby neoboznámené s obsluhou spotrebiča môžu spotrebič používať len za dozoru zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou.
- Dbajte na zvýšenú opatnosť, ak sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka.
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, odpojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Prívodný kábel nenechávajte dotýkať sa horúceho povrchu.
- Spotrebič nenechávajte visieť na prírodnom kábli.




- Spotrebič nepoužívajte v prostredí s výskytom výbušných plynov ani zápalných látok (rozpúšťadiel, lakov, lepidiel atď.).
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nepracuje správne, ak spadol na zem, je poškodený alebo bol namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opravíť od autorizovaného servisného strediska.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený prívodný kábel alebo ak je poškodená zástrčka, poruchu dajte ihneď odstrániť autorizovanému servisu.
- Prívodný kábel neomotávajte okolo tela spotrebiča.
- Spotrebič nepoužívajte v exteriéri.
- Spotrebič sa odporúča len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Prívodný kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.**
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než ktoré odporúča výrobca.
- Spotrebič neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Domáce čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nemajú nad sebou dozor. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu spotrebiča ani jeho prívodu. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava sa neuzná ako záručná.**

## POPIS VÝROBKU

- 1 Veko nádobky
- 2 Nádobka na jedlo
- 3 Ohrievač fliaš
- 4 Otočný spínač
- 5 Nerezová vložka

## Ovládací gombík

OFF	Vypnuté
 MILK	Ohrievanie mlieka
 FOOD	Ohrievanie jedla
	Sterilizácia

## NÁVOD NA OBSLUHU

### Ohrievanie mlieka

1. Pred použitím umyte vnútornú časť ohrievača.
2. Ohrievač umiestnite do vodorovnej polohy, nenakláňajte ho, do ohrievača vložte fľašu s vodou alebo mliekom (obrázok A).
3. Do ohrievača vlejte vhodné množstvo čistej vody tak, aby fľaša neplávala (obrázok B).
4. Ohrievač zapojte do zásuvky a spínačom otočte do polohy ohrievania mlieka, kontrolka sa striedavo rozsvetuje a zhasína (obrázok C).
5. Počas ohrevu sa kontrolka 4-5-krát rozsvieti a zhasne (cca 25 minút), aby sa dosiahla konštantná teplota. Ak proces ohrevu treba skrátiť, gombíkom možno teplotu zvýšiť, teplota by však nemala byť príliš vysoká, aby sa nezničili živiny v mlieku.
6. Ak prístroj nepoužívate, gombík prepnite do polohy vypnuté a prístroj odpojte zo zásuvky.
7. Pred podávaním skontrolujte teplotu mlieka.

### Ohrievanie jedla

1. Do ohrievača vlejte vhodné množstvo čistej vody (hladina vody nesmie dosahovať k ústiu vložky) (obrázok D).
2. Nádobku s jedlom vložte do ohrievača a nádobku zatvorte vekom.
3. Ohrievač zapojte do zásuvky a spínačom otočte do polohy ohrievania jedla, kontrolka sa rozsvieti (obrázok E).
4. Počas procesu ohrevu sa indikátor 4-5-krát zapne a vypne (cca 25 minút), aby sa dosiahol konštantný stav teploty. Ak proces ohrevu treba skrátiť, gombíkom možno nastaviť vyššiu teplotu, treba však mať na pamäti, že teplota by nemala byť príliš vysoká, aby sa nezničili živiny v pokrmu (obrázok F).
5. Ak prístroj nepoužívate, gombík otočte do polohy vypnuté a zariadenie odpojte zo zásuvky.
6. Pred podávaním skontrolujte teplotu jedla.

### Sterilizácia

1. Pred použitím umyte vnútornú časť ohrievača, aby ste sa uistili o jej zdravotnej neškodnosti.
2. Do ohrievača pridajte čistú vodu (hladina vody nesmie dosiahnuť ústie vložky) (obrázok G).
3. Ohrievač zapojte do zásuvky a spínačom otočte do polohy sterilizácie (obrázok H).
4. Po prevarení vody vložte do nádobky predmety, ktoré chcete sterilizovať, ako cumlík a pod. (obrázok I).

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### POZOR!

Pred čistením spotrebiča vytiahnite prívodný kábel z elektrickej zásuvky! Pred manipuláciou sa ubezpečte, že spotrebič už vychladol! Povrch spotrebiča čistite iba vlhkou handričkou, nikdy čistiacimi prípravkami ani tvrdými predmetmi, aby ste nepoškodili povrch spotrebiča! Misku na jedlo a veko na jedlo možno čistiť čistiacim prípravkom. **Spotrebič nikdy nečistite pod tečúcou vodou, neoplachujte ani neponárajte do vody!**

Aby sa zabránilo usadzovaniu vodného kameňa, používajte čistú vodu. Ak sa usadzuje vodný kameň, môžete použiť čistiaci prípravok na vodný kameň alebo kyselinu octovú a pridať trochu vody. pripojte napájanie, prepnite na „III“, a 5 minút zahrievajte, potom vypnite a odpojte napájanie.

### SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá si vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí urobiť odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Skatulu od spotrebiča môžete dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

### Recyklácia prístroja na konci jeho životnosti



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, službe na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré pre neho platia.

Text, dizajn a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predošlého upozornenia a na tieto zmeny si vyhradzuje právo.

## PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu zadowolenia z naszego produktu przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi oraz zachowanie jej na przyszłość. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodzily się z produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

## PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie 220 V / 50 Hz

## WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i marketingowe.
- Należy upewnić się, że podłączone napięcie jest zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- **Przekonaj się, że w podgrzewaczu jest woda. Zabrania się uruchamiania urządzenia na sucho.**
- Przed podaniem pokarmu lub mleka dzieciom sprawdź temperaturę żywności.
- Nie podgrzewaj żywności długo, aby nie pozbawić jej składników odżywczych.
- Urządzenia nie wolno czyścić, przechowywać ani przykrywać, zanim całkowicie ostygnie.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub podłączone do gniazda elektrycznego.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia od gniazda elektrycznego należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wylączzonej.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazda elektrycznego, nigdy nie wolno wrywać wtyczki poprzez ciągnięcie kabla zasilającego, natomiast należy chwycić wtyczkę i odłączyć ją poprzez wyjęcie.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Urządzenia należy używać poza ich zasięgiem.
- Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej, zmniejszonym postrzeganiu zmysłowym, niewystarczającej zdolności umysłowej lub osoby, które nie zapoznały się z obsługą, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej i zapoznanej z obsługą.




- W przypadku używania urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
- **Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz po użyciu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć go od gniazda elektrycznego i pozostawić do ostygnięcia.**
- Nie pozwól, aby przewód zasilający dotykał gorących powierzchni.
- Nie wolno pozwolić, aby urządzenie wisiało na kablu zasilającym.
- Nie wolno używać urządzenia w środowisku, w którym występują gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, lakiery, kleje itd.).
- Urządzenia nie wolno czyścić szorstkimi materiałami ani agresywnymi substancjami chemicznymi.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy nie pracuje ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy. Należy przekazać go do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przebadania i naprawy.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy kabel lub wtyczka są uszkodzone. Usterkę należy natychmiast usunąć, zwracając się do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Nie wolno zawijać kabla zasilającego dookoła korpusu urządzenia.
- Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz budynków.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, a nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- **Nie wolno zanurzać kabla zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.**
- Nie wolno używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Dzieci w wieku 8 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia tylko pod warunkiem, że są one nadzorowane, albo zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją ewentualne zagrożenia. Czyszczenia ani konserwacji, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie mogą wykonywać dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i pozostają pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia i jego kabla zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

**Nieprzestrzeganie wskazówek producenta może prowadzić do nieobjęcia gwarancją ewentualnej naprawy.**

## OPIS PRODUKTU

- 1 Pokrywka pojemnika
- 2 Pojemnik na pokarm
- 3 Podgrzewacz do butelek
- 4 Pokrętko
- 5 Wkładka ze stali nierdzewnej

## Pokrętko

OFF	Wyłączone
 MILK	Podgrzewanie mleka
 FOOD	Podgrzewanie pokarmu
	Sterylizacja

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Podgrzewanie mleka

1. Przed użyciem wymyj wewnętrzną część podgrzewacza.
2. Umieść podgrzewacz w pozycji poziomej, nie przechylaj go, włóż do podgrzewacza butelkę z wodą lub mlekiem (rysunek A).
3. Wlej do podgrzewacza odpowiednią ilość czystej wody – taką, aby butelka nie pływala (rysunek B).
4. Podłącz podgrzewacz do gniazda sieciowego i obróć pokrętko do pozycji do podgrzewania mleka; lampka kontrolna będzie zapalać się i gasnąć (rysunek C).
5. W trakcie podgrzewania lampka kontrolna zapala się i gaśnie 4 do 5 razy (przez około 25 minut), aż osiągnie stabilną temperaturę. Jeśli potrzebne jest skrócenie procesu podgrzewania, to można zwiększyć temperaturę pokrętkiem, jednak trzeba zwracać uwagę na to, aby temperatura nie była zbyt wysoka, gdyż mogłoby to spowodować utratę składników odżywczych w mleku.
6. Jeżeli nie używasz urządzenia, przekręć pokrętko do pozycji wyłączenia i odłącz podgrzewacz od gniazda.
7. Sprawdź temperaturę mleka przed podaniem.

### Podgrzewanie pokarmu

1. Wlej do podgrzewacza odpowiednią ilość czystej wody (poziom wody nie może sięgać brzegu wkładu) (rysunek D).
2. Włóż pojemnik z pokarmem do podgrzewacza i załóż pokrywkę na pojemnik.
3. Podłącz podgrzewacz do gniazda sieciowego i obróć pokrętko do pozycji do podgrzewania pokarmu; lampka kontrolna zapala się (rysunek E).
4. W trakcie procesu podgrzewania lampka włącza się i wyłącza 4 do 5 razy (przez około 25 minut), aż osiągnie stabilną temperaturę. Jeśli potrzebne jest skrócenie procesu podgrzewania, to można ustawić pokrętkiem wyższą temperaturę, jednak trzeba zwracać uwagę na to, aby temperatura nie była zbyt wysoka, gdyż mogłoby to spowodować utratę jakości składników odżywczych (rysunek F).
5. Jeżeli nie używasz urządzenia, przekręć pokrętko do pozycji wyłączenia i odłącz podgrzewacz od gniazda.
6. Sprawdź temperaturę pokarmu przed podaniem.

### Sterylizacja

1. Przed użyciem wymyj wewnętrzną część podgrzewacza, aby zapewnić, że będzie on bezpieczny dla zdrowia.
2. Wlej do podgrzewacza czystą wodę (poziom wody nie może sięgać brzegu wkładu) (rysunek G).
3. Podłącz podgrzewacz do gniazda sieciowego i obróć pokrętko do pozycji sterylizacji (rysunek H).
4. Po zagotowaniu wody włóż do pojemnika takie przedmioty jak smoczek itp. w celu ich sterylizacji (rysunek I).

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### UWAGA!

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć kabel od gniazda elektrycznego! Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że urządzenie już ostygło! Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać tylko wilgotnej ściereczki; nie wolno używać jakichkolwiek środków czyszczących czy też twardych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia! Miskę do jedzenia i pokrywkę można myć zwykłym środkiem czyszczącym. **Urządzenia nigdy nie wolno czyścić pod bieżącą wodą, płukać ani zanurzać go w wodzie!**

Aby zapobiec tworzeniu się kamienia kotłowego, używaj czystej wody. W przypadku obecności osadu kamiennego można użyć środka czyszczącego przeznaczony do usuwania kamienia kotłowego albo kwasu octowego z dodatkiem wody. Podłącz zasilanie, przełącz na „I” i podgrzewaj przez 5 minut, następnie wyłącz i odłącz zasilanie.

### SERWIS

Barziej kompleksowe konserwacje lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

### OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferujemy recykling materiałów opakowaniowych oraz starych urządzeń elektrycznych.
- Karton od urządzenia można oddać w punkcie zbiórki odpadów sortowanych.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) oddajemy w punkcie zbiórki materiałów do recyklingu.

#### Recykling urządzenia po zakończeniu użytkowania

Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstwa domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.



Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywę UE.

Tekst, wygląd i specyfikacja techniczna mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, do czego zastrzegamy sobie prawo.

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Concept márkájú készüléket, és kívánjuk, hogy használatára során végig elégedett legyen termékünkkel.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az egész használati útmutatót, és őrizze meg. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő valamennyi személy megismerje az útmutató tartalmát.

### MŰSZAKI ADATOK

Feszültség 220 V/50 Hz

### FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a terméket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- Az első használat előtt távolítsa el a készülékről minden csomagoló- és marketinganyagot.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a termék típuscímkéjén megadott értékeknek.
- **Győződjön meg róla, hogy a melegítőben van víz. Tilos szárazon bekapcsolni.**
- Mielőtt az ételt vagy italt a gyermeknek adná, ellenőrizze a hőmérsékletét.
- Ne melegítse hosszú ideig az élelmiszereket, hogy elkerülje a ápanyagok elvesztését.
- Ne tisztítsa, ne tegye el és ne fedje le a készüléket, amíg teljesen ki nem hűlt.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva, vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- Mielőtt a készüléket bedugja vagy kihúzza a konnektorból, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek hozzáférjenek a készülékhez.
- Csökkent mozgásképességgel, csökkent érzékszervi képességekkel vagy nem megfelelő szellemi alkalmassággal bíró, valamint a használati útmutatót nem ismerő személyek csak felelős, a kezelést ismerő személy felügyelete alatt használhatják a készüléket.
- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékra használják.



- **Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, és várja meg, míg kihűl.**
- Ne engedje, hogy a kábel forró felülettel érintkezzen.
- Ne hagyja, hogy a készülék a kábelen lógjon.
- Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol robbanékony gázok vagy gyúlékony anyagok (oldószer, lakk, ragasztó stb.) találhatóak.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiaailag agresszív anyagokat.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült vagy nedves lett. Átvizsgálás és javítás céljából vigye szakszervizbe.
- Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozóval, haladéktalanul javíttassa meg a hibát szakszervizben.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- A készüléket ne használja a szabadban.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.
- **Se a tápkábelt, se a csatlakozót, se a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**
- Ne használjon más tartozékokat, mint amit a gyártó javasol.
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a berendezés biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeknek tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.

**Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.**

## A TERMÉK LEÍRÁSA

- 1 Az edény fedele
- 2 Edény az ételnek
- 3 Cumisüveg-melegítő
- 4 Forgatható kapcsoló
- 5 Rozsdamentes betét

## Kezelőgomb

OFF	Kikapcsolva
 MILK	Tejmelegítés
 FOOD	Ételmelegítés
	Sterilizálás

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### Tejmelegítés

1. Használat előtt mossa el a melegítő belső részét.
2. Állítsa a melegítőt vízszintes helyzetbe, ne döntse meg, és tegye bele a vizes- vagy tejesüveget (A ábra).
3. Öntsön a melegítőbe annyi vizet, hogy az edény ne üsszon (B ábra).
4. Csatlakoztassa a melegítőt az elektromos aljzatba és fordítsa a kapcsolót „tejmelegítés” állásba – a kontroll-lámpa felváltva kigyullad és kialszik (C ábra).
5. A melegítés során a kontroll-lámpa 4-5-ször kigyullad és kialszik (kb. 25 perc) az egyenletes hőmérséklet biztosítása érdekében. Ha gyorsabban kell melegíteni, a gombbal növelheti a hőmérsékletet, de ügyeljen rá, hogy ne legyen túl magas, mert tönkremehetnek a tejben levő tápanyagok.
6. Ha a készüléket nem használja, állítsa a gombot kikapcsolt helyzetbe és húzza ki a hálózathoz.
7. Ellenőrizze a tej hőmérsékletét, mielőtt a gyermeknek adja.

### Ételmelegítés

1. Öntsön a melegítőbe megfelelő mennyiségű vizet (a vízszint nem érheti el a betét száját) (D ábra).
2. Tegye az ételt tartalmazó edényt a melegítőbe és zárja le a fedéllel.
3. Csatlakoztassa a melegítőt az elektromos aljzatba és fordítsa a kapcsolót „ételmelegítés” állásba – a kontroll-lámpa kigyullad (E ábra).
4. A melegítés során a kijelző 4-5-ször be- és kikapcsol az egyenletes hőmérsékleti szint biztosítása érdekében. Ha gyorsabban kell melegíteni, a gombbal beállíthat magasabb hőmérsékletet, de ügyeljen rá, hogy ne legyen túl magas, mert csökkenhet a tápanyagok minősége (F ábra).
5. Ha a készüléket nem használja, fordítsa a gombot kikapcsolt helyzetbe és húzza ki a hálózathoz.
6. Ellenőrizze az étel hőmérsékletét, mielőtt a gyermeknek adja.


### Sterilizálás

1. Használat előtt mossa el a melegítő belső részét, hogy az egészségre ártalmatlan maradjon.
2. Öntsön a melegítőbe tiszta vizet (a vízszint nem érheti el a betét száját) (G ábra).
3. Csatlakoztassa a melegítőt az elektromos aljzatba és fordítsa a kapcsolót „sterilizálás” állásba (H ábra).
4. Miután a víz felforr, tegye az edénybe a sterilizálni kívánt tárgyat, pl. cumit és hasonlót (I ábra).

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### FIGYELEM!

A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábel az elektromos hálózatból! Győződjön meg róla, hogy a készülék már kihűlt! A készülék felszínének tisztításához csak nedves rongyot használjon, ne használjon semmilyen tisztítószert vagy kemény tárgyakat, mert megsérülhet a készülék felülete! Az ételhez való tál és a fedél mosogatással mosható. **Soha ne tisztítsa a készüléket folyó víz alatt, ne öblítse le, és ne merítse vízbe!**

A vízkőlerakódás elkerülése érdekében használjon tiszta vizet. Ha vízkő rakódik le, használhat vízkőoldót vagy ecetsavat egy kis vízzel. Csatlakoztassa a tápellátást, állítsa „” helyzetbe és melegítse 5 percig, azután kapcsolja ki és húzza ki a hálózatból.

### SZERVIZ

Nagyobb mértékű, vagy a termék belső részeire is vonatkozó karbantartást vagy javítást szakszervizben kell elvégezteni.

### A KÖRNYEZET VÉDELME

- Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról.
- A készülék dobozát a szelektív gyűjtőbe dobhatja.
- A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagokat gyűjtő udvarban.

### A készülék újrahasznosítása élettartama végén



Ez a készülék az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A termékben vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

A szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül sor kerülhet változtatásokra, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

## PATEICĪBA

Pateicamies par šīs "Concept" ierices iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabājiot to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmanto šo ierici, pirms tās lietošanas būtu iepazītināti ar norādījumiem.

## TEHNISKIE PARAMETRI

Spriegums 220 V/50 Hz

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierici tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Pirms ierices pirmās izmantošanas noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- **Pārliecinieties, ka pudelišu sildītājā ir ūdens. Sausas ierices darbināšana ir aizliegta.**
- Pirms ēdiena vai piena došanas bērnēm pārbaudiet tā temperatūru.
- Nesildiet pārtiku ilgu laiku, lai nezaudētu uzturvielas.
- Ierici nedrīkst tīrīt, noglabāt vai pārklāt pirms tās pilnīgas atdzišanas.
- Neatstājiet ierici bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota kontaktligzdai.
- Pirms ierices pievienošanas kontaktligzdai vai atvienošanas no tās pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgts.
- Atvienojiet ierici no elektrotīkla, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierici darboties bērnēm vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērnēm nepieciešamā vietā.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierice jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošanas personas uzraudzībā.
- Ja ierices izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierici kā rotālietu.
- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierici, atvienojiet elektrības vadu no kontaktligzdas un ļaujiet iericei atdzist.**




- Nodrošiniet, lai strāvas vads nepieskartos karstām virsmām.
- Nepieļaujiet ierīces karāšanas strāvas vadā.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķīdinātāji, tvaiki, limes utt.).
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķīdrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai kontaktdakšu. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai maiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Neapstiniet strāvas vadu ap ierīces korpusu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, kontaktdakšas vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķīdumā.**
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces un tās vada tuvumā. Neļaujiet bērniem rotāties ar šo ierīci.

**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.**

## IERĪCES APRAKSTS

- 1 Trauka vāks
- 2 Pārtikas trauks
- 3 Pudelišu sildītājs
- 4 Pagriežams slēdzis
- 5 Nerūsējoša tērauda ieliktnis

## Vadibastaustiņš

OFF	Izslēgts
 MILK	Piena sildīšana
 FOOD	Ēdiena sildīšana
	Sterilizācija

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

### Piena sildīšana

1. Pirms lietošanas nomazgājiet sildītāja iekšpusi.
2. Novietojiet sildītāju horizontālā stāvoklī, nenolieciet to, ievietojiet sildītājā ūdens vai piena pudeli (A attēls).
3. Ieļējiet sildītājā nepieciešamo tīra ūdens daudzumu, lai pudele nepeldētu (B attēls).
4. Pievienojiet sildītāju kontaktlīgzdai un pagrieziet slēdzi piena sildīšanas pozīcijā. Signāllampīņa pārmaiņus ieslēdzas un nodziest (C attēls).
5. Sildīšanas laikā signāllampīņa 4–5 reizes ieslēdzas un nodziest (apmēram 25 minūtes), lai sasniegtu nemainīgu temperatūru. Ja sildīšanas laiks ir jāasaisina, temperatūru var palielināt ar taustiņu, tomēr temperatūra nedrīkst būt pārāk augsta, lai izvairītos no uzturvielu zuduma pienā.
6. Ja ierīci neizmantojat, pārslēdziet taustiņu izslēgtā pozīcijā un atvienojiet sildītāju no kontaktlīgzdas.
7. Pirms pasniegšanas pārbaudiet piena temperatūru.

### Ēdiena sildīšana

1. Ieļējiet sildītājā nepieciešamo tīra ūdens daudzumu (ūdens līmenis nedrīkst sasniegt ieliktna līmeni) (D attēls).
2. Ievietojiet trauku ar ēdiena sildītājā un aizveriet ar vāku.
3. Pievienojiet sildītāju kontaktlīgzdai un pagrieziet slēdzi ēdiena sildīšanas pozīcijā. Signāllampīņa iedegsies (E).
4. Sildīšanas laikā signāllampīņa ieslēdzas un nodziest 4–5 reizes (apmēram 25 minūtes), lai sasniegtu nemainīgu temperatūru. Ja sildīšanas laiks ir jāasaisina, ar taustiņu var iestatīt augstāku temperatūru, tomēr temperatūra nedrīkst būt pārāk augsta, lai nezaudētu uzturvielu kvalitāti (F attēls).
5. Ja ierīci neizmantojat, pagrieziet taustiņu izslēgtā pozīcijā un atvienojiet sildītāju no kontaktlīgzdas.
6. Pirms pasniegšanas pārbaudiet ēdiena temperatūru.

### Sterilizācija

1. Pirms lietošanas nomazgājiet sildītāja iekšpusi, lai pārliecinātos par tā nekaitīgumu veselībai.
2. Ieļējiet sildītājā tīru ūdeni (ūdens līmenis nedrīkst aizsniegt starplikas līmeni) (G attēls).
3. Pievienojiet sildītāju kontaktlīgzdai un pagrieziet slēdzi sterilizācijas pozīcijā.
4. Pēc ūdens uzvārīšanās ievietojiet traukā knipišus un citus priekšmetus sterilizācijai (H attēls).

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

### UZMANĪBU!

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas! Pirms apkopes pārlicinieties, ka ierīce ir atdzisusi! Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Nedrīkst lietot mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu! Ēdiena trauku un vāku var mazgāt ar mazgāšanas līdzekli. **Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!**

Lai novērstu kaļķakmens nosēdumus, izmantojiet tīru ūdeni. Ja kaļķakmens nogulsējās, var izmantot kaļķakmens tīrīšanas līdzekli vai etiķskābi, pievienojot nedaudz ūdens. Pievienojiet ierīci elektrotīklam, pārslēdziet "W" pozīcijā un karsējiet 5 minūtes, pēc tam izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla.

## TEHNISKĀ APKALPE

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram.

## VIDES AIZSARDZĪBA

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastes var nodot atkritumu šķirošanas punktos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

### Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās

Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EIEA). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo ES direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņās tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

## ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We wish you much joy with your new appliance every day you use it.

Please read the instruction manual carefully before initial use. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage 220 V / 50 Hz

## IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use the appliance in any other way than as described in this manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the appliance before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the appliance.
- **Make sure there is water in the bottle warmer. Dry running is prohibited.**
- Check the temperature of the food before serving food or milk to children.
- Do not heat the food for too long to avoid losing nutrients.
- Do not clean, store or cover the appliance until it has cooled completely.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on or connected to the mains.
- Before connecting or disconnecting the appliance from the mains socket, make sure that the switch is in the off position.
- When disconnecting the appliance from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the appliance, use it out of their reach.
- Persons with reduced mobility, reduced sensory perception, mental disadvantage or persons not familiar with the operation must use the appliance only under the supervision of responsible person, who is familiar with the instructions.
- Pay extra attention if the appliance is used near children.
- Do not use the appliance as a toy.
- **Before cleaning and after use of the appliance, switch the**

### appliance off, disconnect it from the mains and allow it to cool down.




- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Do not allow the appliance to hang on the power cord.
- Do not use the appliance in an environment where there are explosive gases and flammable substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the appliance.
- Do not use the appliance if it is not working properly, has been dropped, damaged or immersed in liquid. Have it checked and repaired by an authorized service centre.
- Do not use the appliance with a damaged cord or plug and have it repaired immediately by an authorized service centre.
- Do not wrap the power cord around the appliance body.
- Do not use the appliance outdoors.
- The appliance is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- **Do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid.**
- Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance performed by the user must not be carried out by children unless they are 8 years old and under supervision. Children aged under 8 years of age must be kept away from the appliance and its power cord. Do not let children play with the appliance.

**Damages from failure to follow the manufacturer's instructions are not covered by the warranty.**

## PRODUCT DESCRIPTION

- 1 Container lid
- 2 Food container
- 3 Bottle warmer
- 4 Rotary switch
- 5 Stainless-steel liner

### Control knob

OFF	Off
 MILK	Heating milk
 FOOD	Heating food
	Sterilization

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Heating milk

1. Wash the inside of the warmer before use.
2. Place the warmer in a horizontal position, do not tilt it, and insert a bottle of water or milk into the warmer (Figure A).
3. Pour an appropriate amount of clean water into the warmer so that the bottle does not float (Figure B).
4. Plug in the warmer and turn the switch to the milk heating position, the indicator will alternately turn on and off (Figure C).
5. During heating, the indicator will turn on and off 4-5 times (approximately 25 minutes) to achieve a constant temperature. If you need to shorten the heating process, you can use the knob to increase the temperature, but please note that the temperature should not be too high to avoid loss of nutrients in the milk.
6. When you are not using the appliance, switch the knob to the "off" position and unplug the appliance.
7. Check the temperature of the milk before serving.

### Heating food

1. Pour a suitable amount of clean water into the heater (the water level must not reach the mouth of the liner) (Figure D).
2. Place the food container in the warmer and close the container with the lid.
3. Plug in the warmer and turn the switch to the food heating position, the indicator will light up (Figure E).
4. During the heating process, the indicator will turn on and off 4-5 times (approximately 25 minutes) to achieve a constant temperature. If you need to shorten the heating process, you can use the knob to increase the temperature, but please note that the temperature should not be too high to avoid loss of nutrient quality.
5. When you are not using the appliance, turn the knob to the "off" position and unplug the appliance.
6. Check the temperature of the food before serving.

### Sterilization

1. Before use, wash the inside of the warmer to ensure that it is hygienic and safe for health.
2. Add clean water to the warmer (the water level must not reach the mouth of the liner) (Figure G).
3. Plug in the warmer and turn the switch to the sterilization position (Figure H).
4. After the water has boiled, place items such as pacifiers etc. in the container to sterilize them (Figure I).

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CAUTION!

Before each cleaning of the appliance, unplug the power cord from the electrical outlet! Make sure the appliance has cooled before handling it! To clean the surface of the appliance, use only a damp cloth, no detergents or hard objects, as they can damage the surface of the appliance! The food bowl and food lid can be washed with a detergent. **Never clean the appliance under running water, do not rinse it or immerse it in water!**

To prevent limescale build-up, use clean water. If limescale builds up, you can use a limescale remover or acetic acid and add a little water. Plug in the appliance, switch to "1" and warm up for 5 minutes, then turn the appliance off and unplug it.

## SERVICE

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified service centre.

## ENVIRONMENTAL CONCERNS

- Packaging materials and old appliances should be recycled.
- Packaging materials may be disposed of as sorted waste.
- Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

### Recycling of the appliance at the end of its lifespan



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.



The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without notice and we reserve the right to change them.

## DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Marke Concept eingekauft haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese dann auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt behandeln werden, sich mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut machen.

## TECHNISCHE PARAMETER

Spannung 220 V / 50 Hz

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht anders, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz entfernen Sie alle Verpackungen und Marketingunterlagen vom Gerät.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- **Vergewissern Sie sich, dass es Wasser im Babyflaschenwärmer gibt. Die Trocken-Inbetriebnahme ist verboten.**
- Überprüfen Sie die Temperatur der Lebensmittel vor dem Essen- oder Milchservieren den Kindern.
- Wärmen Sie die Lebensmittel nicht zu lange auf, damit die Nahrungsstoffe nicht verloren werden.
- Reinigen, lagern oder decken Sie das Gerät nicht ab, solange es nicht vollständig kalt ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet, beziehungsweise in die Stromsteckdose angeschlossen ist.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschluss oder Trennen des Geräts von der Netzsteckdose, dass sich der Schalter in der Position Ausgeschaltet befindet.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose ziehen Sie nie am Zuleitungskabel, sondern greifen Sie den Stecker und trennen Sie diesen von der Steckdose durch das Ziehen.
- Gestatten Sie den Kindern und Unmündigen nicht, mit dem Gerät zu manipulieren, nutzen Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Personen mit der erniedrigten Bewegungsfähigkeit, mit der erniedrigten Sinneswahrnehmung, mit der ungenügenden psychischen Fähigkeit oder Personen, die mit der Bedienung nicht anvertraut sind, müssen das Gerät nur unter der Aufsicht einer verantwortlichen und mit der




- Bedienung anvertrauten Person nutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.
  - Erlauben Sie nicht, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.
  - **Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und nach dem Gebrauch aus, trennen Sie es von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.**
  - Lassen Sie das Netzkabel nicht heiße Oberflächen berühren.
  - Lassen Sie das Gerät nicht am Zuleitungskabel hängen.
  - Benutzen Sie das Gerät in dem Umfeld mit dem Vorkommen der explosiven Gase und entzündbaren Stoffe (Lösemittel, Lacke, Klebstoffe usw.) nicht.
  - Benutzen Sie keine groben und chemisch aggressiven Stoffe zur Reinigung des Geräts.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, nach einem Sturz, oder wenn es in eine Flüssigkeit eingetaucht wurde. Lassen Sie es von einer autorisierten Werkstatt überprüfen und reparieren.
  - Nutzen Sie das Gerät mit dem beschädigten Zuleitungskabel oder Stecker nicht. Lassen Sie den Mangel von einer autorisierten Werkstatt unverzüglich beheben.
  - Wickeln Sie den Körper des Geräts nicht mit dem Netzkabel um.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht draußen.
  - Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
  - **Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.**
  - Nutzen Sie kein anderes Zubehör, als es vom Hersteller empfohlen wird.
  - Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.
  - Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

**Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Garantiereparatur anerkannt werden.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1 Deckel des Behälters
- 2 Lebensmittel-Behälter
- 3 Flaschenwärmer
- 4 Drehschalter
- 5 Rostfreie Einlage

## Bedienungsknopf

OFF	Ausgeschaltet
 MILK	Milchaufwärmung
 FOOD	Essenaufwärmung
	Sterilisierung

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Milchaufwärmung

1. Vor dem Gebrauch spülen Sie den Innenteil des Wärmers.
2. Bringen Sie den Wärmer in die waagerechte Position an, neigen Sie ihn nicht, legen Sie in den Wärmer eine Flasche mit Wasser oder Milch ein (Abb. A).
3. Gießen Sie in den Wärmer die entsprechende Menge von reinem Wasser so ein, dass die Flasche nicht schwimmt (Abb. B).
4. Schließen Sie den Wärmer an die Steckdose und drehen Sie mit dem Schalter in die Position der Milchaufwärmung, die Kontrollleuchte wird wechselweise aufgeleuchtet und erloschen (Abb. C).
5. Während der Aufwärmung (ungefähr 25 Minuten) wird die Kontrollleuchte 4-5mal aufgeleuchtet und erloschen, damit die konstante Temperatur erreicht wird. Wenn es nötig ist, den Aufwärmprozess abzukürzen, kann die Temperatur durch den Knopf erhöht werden. Es ist jedoch notwendig, aufmerksam zu machen, dass die Temperatur nicht zu hoch sein sollte, damit es zu den Verlusten der Nährstoffe in Milch nicht kommt.
6. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, schalten Sie den Knopf in die Position Ausgeschaltet um und trennen Sie es von der Steckdose ab.
7. Vor dem Servieren überprüfen Sie die Temperatur von Milch.

### Essenaufwärmung


1. Gießen Sie in den Wärmer die entsprechende Menge von reinem Wasser ein (Wasserspiegel darf bis zur Mündung der Einlage nicht reichen) (Abb. D).
2. Legen Sie den Behälter mit dem Essen in den Wärmer ein und schließen Sie den Behälter mittels eines Deckels.
3. Schließen Sie den Wärmer an die Steckdose und drehen Sie mit dem Schalter in die Position der Essenaufwärmung, die Kontrollleuchte wird aufgeleuchtet (Abb. E).
4. Während des Aufwärmprozesses wird die Anzeige 4-5mal eingeschaltet und ausgeschaltet (etwa 25 Minuten), damit der konstante Temperaturzustand erreicht wird. Wenn es nötig ist, den Aufwärmprozess abzukürzen, kann man mit dem Knopf eine höhere Temperatur einstellen, aber es ist nötig daran zu denken, dass die Temperatur nicht zu hoch sein sollte, damit es zum Verlust der Qualität der Nährstoffe nicht kommt (Abb. F).
5. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, drehen Sie den Knopf in die Position Ausgeschaltet um und trennen Sie das Gerät von der Steckdose ab.
6. Vor dem Servieren überprüfen Sie die Temperatur von Essen.

**Sterilisierung**

1. Vor dem Gebrauch spülen Sie den Innenteil des Wärmers, damit Sie sich über dessen Gesundheitsunbedenklichkeit vergewissern.
2. Geben Sie in den Wärmer reines Wasser hinzu (Wasserspiegel darf bis zur Mündung der Einlage nicht reichen) (Abb. G).
3. Schließen Sie den Wärmer an die Steckdose und drehen Sie mit dem Schalter in die Position der Sterilisierung (Abb. H).
4. Nach dem Abkochen des Wassers legen Sie in den Behälter die Gegenstände wie Schnuller u. ä. zur Sterilisierung ein (Abb. I).

**REINIGUNG UND PFLEGE****VORSICHT!**

Vor jeder Reinigung des Geräts ist das Anschlusskabel von der Stromsteckdose zu trennen! Überzeugen Sie sich vor der Manipulation, dass das Gerät schon kalt ist. Zur Reinigung der Oberfläche des Geräts benutzen Sie nur ein feuchtes Tuch, keine Reinigungsmittel und keine harten Gegenstände, weil sie die Oberfläche des Geräts beschädigen können! Die Essenschale und der Deckel fürs Essen können mit dem Spülmittel gereinigt werden. **Reinigen Sie das Gerät niemals unter dem fließenden Wasser, spülen Sie es nicht und tauchen Sie es ins Wasser nicht ein!**

Damit die Kalkablagerungen vermieden werden, benutzen Sie reines Wasser. Wenn der Kalk abgelagert wird, können Sie das Reinigungsmittel für die Entkalkung oder die Essigsäure benutzen und ein wenig Wasser hinzugeben. Schließen Sie die Einspeisung, schalten Sie auf , um und wärmen Sie 5 Minuten auf, danach schalten Sie aus und trennen Sie die Einspeisung ab.

**INSTANDHALTUNG**

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine spezialisierte Reparaturwerkstatt durchzuführen.

**UMWELTSCHUTZ**

- Bevorzugen Sie das Recyclen von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyethylen-tüten (PE) geben Sie zur Sammlung des Materials zum Recyclen ab.

**Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer**

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyclen der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt sämtliche Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können ohne vorherigen Hinweis geändert werden, und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.



## MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension 220 V/ 50 Hz

### PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique figurant sous l'appareil.
- **Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le chauffe-biberon. La marche à sec est interdite.**
- Vérifier la température des aliments avant de servir de la nourriture ou du lait aux enfants.
- Ne pas chauffer les aliments pendant de longues périodes pour éviter de perdre des nutriments.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer, entreposer ou couvrir.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Avant de brancher ou débrancher l'appareil de la prise de secteur, vérifier que l'interrupteur est en position Arrêt.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.
- Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.




- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur l'appareil débranché et refroidi.**
- Éviter que le câble d'alimentation entre en contact avec les surfaces chaudes.
- Ne pas suspendre l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux contenant les gaz explosifs ou inflammables (solvants, peintures, colles, etc.).
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas entourer le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- **Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.**
- Ne pas utiliser autres accessoires que ceux prévus par le fabricant.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

**En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.**

## DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 Couvercle du bol
- 2 Récipient pour aliments
- 3 Chauffe-biberon
- 4 Bouton rotatif
- 5 Insert en acier inoxydable

### Bouton de commande

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| OFF  | Arrêté                |
|  MILK | Chauffer le lait      |
|  FOOD | Chauffer les aliments |
|       | Stérilisation         |

## MODE D'EMPLOI

### Chauffer le lait

1. Lavez l'intérieur de l'appareil avant de l'utiliser.
2. Placez le chauffe-biberon en position horizontale, sans l'incliner, et mettez une bouteille d'eau ou de lait dans le chauffe-biberon (Figure A).
3. Versez une quantité appropriée d'eau propre dans le chauffe-eau afin que la bouteille ne flotte pas (figure B).
4. Branchez l'appareil sur une prise de courant et mettez l'interrupteur en position de réchauffement du lait, le témoin lumineux s'allume et s'éteint alternativement (figure C).
5. Pendant le chauffage, le témoin lumineux s'allume et s'éteint 4 à 5 fois (environ 25 minutes) pour atteindre une température constante. S'il est nécessaire de raccourcir le processus de chauffage, la température peut être augmentée en tournant le bouton, mais il faut noter que la température ne doit pas être trop élevée pour éviter la perte de nutriments dans le lait.
6. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, mettez le bouton sur la position d'arrêt et débranchez l'appareil de la prise de courant.
7. Vérifiez la température du lait avant de servir.

### Chauffer les aliments

1. Versez une quantité appropriée d'eau propre dans le chauffe-biberon (le niveau d'eau ne doit pas atteindre l'embouchure de l'insert) (figure D).
2. Placez le récipient de nourriture dans le réchauffeur et fermez le récipient avec le couvercle.
3. Branchez l'appareil sur une prise de courant et mettez l'interrupteur en position de réchauffement des aliments, le voyant lumineux s'allume (figure E).
4. Pendant le processus de chauffage, l'indicateur s'allume et s'éteint 4 à 5 fois (environ 25 minutes) pour atteindre un état de température constant. Si le processus de chauffage doit être raccourci, le bouton peut être utilisé pour régler une température plus élevée, mais il faut se rappeler que la température ne doit pas être trop élevée pour éviter la perte de qualité des nutriments (Figure F).
5. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, tournez le bouton sur la position d'arrêt et débranchez l'appareil de la prise de courant.
6. Vérifiez la température des aliments avant de servir.

### Stérilisation


1. Avant de l'utiliser, lavez l'intérieur de l'appareil pour vous assurer qu'il est sans danger pour la santé.
2. Ajoutez de l'eau propre dans le chauffe-eau (le niveau d'eau ne doit pas atteindre l'embouchure de la gaine) (Figure G).

3. Branchez l'appareil sur une prise de courant et mettez l'interrupteur en position de stérilisation (figure H).
4. Après avoir fait bouillir l'eau, placez les articles tels que les tétines, etc. dans le récipient pour la stérilisation (figure I).

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### ATTENTION !

Avant tout nettoyage, débrancher le cordon d'alimentation ! Avant toute manipulation, vérifier si l'appareil est bien refroidi ! Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec une éponge légèrement humide, ne pas utiliser des objets abrasifs pouvant endommager la surface d'appareil ! Le bol à nourriture et le couvercle peuvent être nettoyés avec du détergent. **Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante, ne pas le rincer, ni plonger dans l'eau !**

Pour éviter l'accumulation de calcaire, utilisez de l'eau propre. En cas d'accumulation de calcaire, vous pouvez utiliser un produit anticalcaire ou de l'acide acétique et ajouter un peu d'eau. Branchez l'appareil, mettez-le sur „“, et faites-le chauffer pendant 5 minutes, puis éteignez et débranchez.

## ENTRETIEN

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composants internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

### Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :

La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives CE applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans information préalable.

## RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver acquistato il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Prima di usarlo per la prima volta, leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e poi conservarlo con cura. Assicurarsi che le altre persone che maneggiano il prodotto abbiano familiarità con queste istruzioni.

## PARAMETRI TECNICI

Tensione 220 V / 50 Hz

## IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto.
- **Assicurarsi che nello scaldabiberon ci sia dell'acqua. È vietato l'avviamento a secco.**
- Controllare la temperatura degli alimenti prima di servirli ai bambini.
- Non riscaldare gli alimenti per lungo tempo per evitare di perdere le sostanze nutritive.
- Non pulire, conservare o coprire l'apparecchio prima che si sia raffreddato completamente.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Prima di attaccare o staccare l'apparecchio dalla presa di corrente assicurarsi che il pulsante off/on è in posizione off.
- Quando si scollega l'apparecchio dalla presa di corrente, non tirare mai il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina e staccarla.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo fuori dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.




- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
- **Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.**
- Avere cura che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici caldi.
- Non far appendere l'apparecchio su cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente a rischio di esplosione (in presenza di solventi, vernici, colle etc.).
- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente se caduto per terra o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al corpo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, né all'esterno in generale.
- L'apparecchio di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- **Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.**
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e al corrente degli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontani dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo per bambini.

**Un eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.**

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Coperchio del contenitore
- 2 Contenitore per alimenti
- 3 Scaldabiberon
- 4 Interruttore rotante
- 5 Insetto in acciaio inox

## Manopola di comando

OFF	Spento
 MILK	Riscaldamento del latte
 FOOD	Riscaldamento degli alimenti
	Sterilizzazione

## MANUALE D'USO

## Riscaldamento del latte

1. Lavare l'interno del riscaldatore prima dell'uso
2. Posizionare il riscaldatore in posizione orizzontale, senza inclinarlo, e inserire la bottiglia d'acqua o di latte nel riscaldatore (Figura A).
3. Versare una quantità adeguata di acqua pulita nel riscaldatore in modo che la bottiglia non galleggi (Figura B).
4. Collegare il riscaldatore a una presa di corrente e portare l'interruttore in posizione di riscaldamento del latte; la spia si accende e si spegne ripetutamente (Figura C).
5. Durante il riscaldamento, la spia si accende e si spegne 4-5 volte (circa 25 minuti) per raggiungere una temperatura costante. Se è necessario ridurre il tempo di riscaldamento, è possibile aumentare la temperatura ruotando la manopola, ma è bene ricordare che la temperatura non deve essere troppo elevata per evitare la perdita di sostanze nutritive nel latte.
6. Quando non viene utilizzato, cambiare la posizione della manopola e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
7. Controllare la temperatura del latte prima di servirlo.

## Riscaldamento degli alimenti

1. Versare una quantità adeguata di acqua pulita nel riscaldatore (il livello dell'acqua non deve raggiungere la bocca dell'insetto) (Figura D).
2. Posizionare il contenitore del cibo nello riscaldatore e chiuderlo con il coperchio.
3. Collegare il riscaldatore a una presa di corrente e portare l'interruttore in posizione di riscaldamento dei cibi; la spia si accende (Figura E).
4. Durante il processo di riscaldamento, l'indicatore si accende e si spegne 4-5 volte (circa 25 minuti) per raggiungere uno stato di temperatura costante. Se la durata di riscaldamento deve essere accorciata, è possibile utilizzare la manopola per impostare una temperatura più alta, ma va ricordato che la temperatura non deve essere troppo elevata per evitare la perdita di qualità dei nutrienti nell'alimento (Figura F).
5. Qualora l'apparecchio non sia in uso, ruotare la manopola in posizione off e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
6. Controllare la temperatura del cibo prima di servirlo.

## Sterilizzazione


1. Prima dell'uso, lavare l'interno del riscaldatore per garantire che sia sicuro per la salute.
2. Aggiungere l'acqua pulita al riscaldatore (il livello dell'acqua non deve raggiungere l'imboccatura dell'insetto) (Figura G).

3. Collegare il riscaldatore a una presa di corrente e portare l'interruttore in posizione di sterilizzazione (Figura H).
4. Dopo aver fatto bollire l'acqua, mettere nel contenitore oggetti da sterilizzare come ciucci, ecc.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

## ATTENZIONE!

Staccare il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla rete prima di ogni pulizia da fare! Prima di manipolare con l'apparecchio accertarsi che si è raffreddato! Per non danneggiare la superficie dell'apparecchio utilizzare per la sua pulizia solo un panno umido senza alcuni detersivi. La ciotola e il coperchio possono essere puliti con un detergente. **Non pulire mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, non sciacquarlo né immergere nell'acqua!**

Per evitare la formazione di calcare, utilizzare acqua pulita. Se si forma del calcare, è possibile utilizzare un anticalcare o dell'acido acetico e aggiungere un po' d'acqua. Collegare l'alimentazione, impostare , e riscaldare per 5 minuti, quindi spegnere e scollegare l'alimentazione.

## ASSISTENZA

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato.

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- Sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

## Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile

L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquistato.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative UE inerenti.

Le modifiche al testo, al design e alle specifiche tecniche sono soggette a variazioni senza preavviso.

## AGRADECIMIENTO

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

## PARÁMETROS TÉCNICOS

Tensión 220 V / 50 Hz

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Antes de utilizar por primera vez el artefacto, retire el embalaje y los materiales promocionales.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa.
- **Compruebe que haya agua en la botella del calentador. Se prohíbe arrancar el artefacto en seco.**
- Antes de darle de comer al bebé, controle la temperatura de los alimentos.
- No caliente los alimentos durante mucho tiempo para evitar la pérdida de nutrientes.
- No limpie, guarde o cubra el artefacto hasta que se haya enfriado completamente.
- No deje el artefacto desatendido si está encendido o conectado a un tomacorriente.
- Antes de conectar o desconectar el artefacto de un tomacorriente, asegúrese de que el interruptor esté en posición apagado.
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el artefacto únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.
- Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- No permita que el artefacto sea usado como juguete.
- **Antes de limpiar el artefacto, y luego de su uso, apáguelo, desenchúfelo y déjelo enfriar.**




- Evite que el cable entre en contacto con superficies calientes.
- Evite que el artefacto cuelgue del cable.
- No utilice el artefacto en entornos con gases explosivos o sustancias inflamables (disolventes, pinturas, pegamentos, etc.).
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sumergido en un líquido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No emplee el artefacto si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.
- No enrolle el cable alrededor del artefacto.
- No utilice el artefacto al aire libre.
- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- **No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.**
- No utilice otros accesorios que los recomendados por el fabricante.
- No repare usted mismo el artefacto. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.

**En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.**

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1 Tapa del recipiente
- 2 Recipiente para alimentos
- 3 Calentador de botellas
- 4 Interruptor giratorio
- 5 Inserto de acero inoxidable

## Botón de control

OFF	Apagado
 MILK	Calentar leche
 FOOD	Calentar comida
	Esterilizar

## MANUAL DE USO

## Calentar leche

1. Lave el interior del calentador antes de usar.
2. Coloque el calentador en posición horizontal, no lo incline, e introduzca una botella de agua o leche (Figura A).
3. Vierta una cantidad adecuada de agua para que la botella no flote (Figura B).
4. Enchufe el calentador y gire el interruptor a la posición de calentamiento de leche, la luz indicadora se encenderá y apagará alternativamente (Figura C).
5. Durante el calentamiento, el indicador luminoso se enciende y apaga 4-5 veces (aproximadamente 25 minutos) para conseguir una temperatura constante. Para acortar el proceso de calentamiento, se puede aumentar la temperatura girando el mando, pero ésta no debe ser demasiado alta para evitar la pérdida de nutrientes en la leche.
6. Cuando no use el artefacto, ponga el interruptor en apagado y desenchúfelo.
7. Controle la temperatura de la leche antes de dársela al bebé.

## Calentar comida

1. Vierta una cantidad adecuada de agua limpia (el nivel de agua no debe llegar a la boca del inserto) (Figura D).
2. Coloque el recipiente de alimentos en el calentador y ciérrelo con la tapa.
3. Enchufe el calentador y gire el interruptor a la posición de calentamiento de alimentos, la luz indicadora se encenderá (Figura E).
4. Durante el proceso, el indicador se enciende y apaga 4-5 veces (unos 25 minutos) para alcanzar un estado de temperatura constante. Para acortar el proceso de calentamiento, se puede utilizar el mando para fijar una temperatura más alta, pero ésta no debe ser demasiado alta para evitar la pérdida de calidad de los nutrientes (Figura F).
5. Cuando no use el artefacto, ponga el interruptor en apagado y desenchúfelo.
6. Controle la temperatura los alimentos antes de dárselos al bebé.

## Esterilizar

1. Antes de usar, lave el interior del calentador para asegurarse de que es seguro para la salud.
2. Añada agua limpia al calentador (el nivel del agua no debe llegar a la boca del inserto) (Figura G).
3. Enchufe el calentador y gire el interruptor a la posición esterilizar (Figura H).
4. Después de hervir el agua, coloque artículos como chupetes, etc., en el recipiente para su esterilización (Figura I).

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

## ¡ATENCIÓN!

Antes de cada limpieza, desconecte el artefacto del suministro eléctrico. ¡Antes de manipularlo asegúrese de que el artefacto se haya enfriado! Para limpiar la superficie, emplee solo un trapo húmedo. No utilice productos de limpieza u objetos ásperos que puedan dañar la superficie del artefacto. El recipiente y la tapa se pueden lavar con detergente. **No limpie el artefacto bajo agua corriente, no lo enjuague ni lo sumerja.**

Para evitar la acumulación de cal, utilice agua limpia. Si la cal se acumula, puede utilizar un descalcificador o ácido acético y añadir un poco de agua. Encienda el artefacto, ponga el interruptor en "|||" y caliente durante 5 minutos, luego apague y desenchufe el artefacto.

## SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

## PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- Dé preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

## Reciclaje del artefacto al final de su vida útil

El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de artefactos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultado de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas UE aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

## MULȚUMIRE

Vă mulțumim pentru cumpărarea produsului marca Concept și vă dorim să fiți mulțumiți de produsul nostru pe întreaga durată de utilizare a acestuia.

Înainte de prima utilizare citiți cu atenție și în întregime manualul de utilizare și păstrați-l pentru o consultare ulterioară. Asigurați-vă că și celelalte persoane care vor folosi produsul sunt familiarizate cu instrucțiunile prezentate în prezentul manual.

## PARAMETRII TEHNICI

Tensiune 220 V / 50 Hz

## INDICAȚII IMPORTANTE PRIVIND SECURITATEA

- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel descris în prezentul manual.
- Înainte de prima utilizare îndepărtați de pe aparat întregul material de ambalare și materialele de marketing.
- Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu valorile înscrise pe eticheta aparatului.
- **Asigurați-vă că este apă în încălzitorul de biberoane. Pornirea pe uscat este interzisă.**
- Înainte de a servi copiilor alimente sau lapte, verificați temperatura acestora.
- Nu încălziți alimentele prea mult timp pentru a evita pierderea substanțelor nutritive.
- Nu curățați, nu depozitați și nu acoperiți aparatul înainte de a se răci complet.
- Nu lăsați aparatul fără supraveghere în timp ce este pornit, eventual racordat la priză de curent electric.
- Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta sau deconecta aparatul de la priză de curent electric.
- La scoaterea aparatului din priză de curent electric nu trageți niciodată de cablu, prindeți de ștecăr și scoateți-l prin tragere.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități să manipuleze cu aparatul, folosiți-l în afara accesului acestora.
- Persoanele cu capacitatea motrică și percepția simțului redusă, cu capacitatea intelectuală insuficientă sau persoanele nefamiliarizate cu deservirea trebuie să utilizeze aparatul doar sub supravegherea unei persoane responsabile și familiarizate cu deservirea.
- Acordați atenție sporită la folosirea aparatului în apropierea copiilor.
- Nu permiteți folosirea aparatului drept jucărie.
- **Înainte de curățare și după utilizare opriți aparatul, scoateți**

## ștecărul din priză de curent electric și lăsați-l să se răcească.




- Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu suprafețele fierbinți.
- Nu lăsați aparatul să atârne de cablul de alimentare.
- Nu folosiți aparatul într-un mediu cu gaze explozive sau substanțe inflamabile (solvenți, vopsele, adezivi etc.).
- Nu folosiți substanțe abrazive sau agresive din punct de vedere chimic pentru a curăța aparatul.
- Nu utilizați aparatul dacă nu funcționează corect, dacă a căzut, este deteriorat sau a fost expus vreunui lichid. Apelați la un service autorizat pentru testare și reparare.
- Nu folosiți niciodată aparatul care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorate, asigurați neîntârziat eliminarea defectului de către un service autorizat.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Nu folosiți aparatul în aer liber.
- Aparatul este adecvat numai pentru uz casnic, nu este destinat uzului comercial.
- **Nu cufundați cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă sau într-un alt lichid.**
- Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de către producător.
- Nu reparați aparatul prin forțe proprii. Apelați la un service autorizat.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu dizabilități fizice sau capacitate mentală redusă sau cu lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele potențiale. Curățarea și întreținerea pe care o efectuează utilizatorul nu poate fi făcută de către copii care nu au vârsta de peste 8 ani și nu sunt supravegheați. Copiii sub 8 ani trebuie să păstreze distanța de siguranță față de aparat și cablu de alimentare. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

**La nerespectarea instrucțiunilor producătorului, eventuala reparație nu poate fi recunoscută drept reparație de garanție.**

## DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1 Capacul vasului
- 2 Recipient pentru alimente
- 3 Încălzitor biberone
- 4 Întrerupător rotativ
- 5 Inserție din inox

### Buton de control

OFF	Opit
 MILK	Încălzirea laptelui
 FOOD	Încălzirea mâncării
	Sterilizare

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### Încălzirea laptelui

1. Spălați interiorul încălzitorului înainte de utilizare.
2. Așezați încălzitorul în poziție orizontală, nu-l înclinați, și introduceți sticla cu apă sau lapte în încălzitor (figura A).
3. Turnați o cantitate adecvată de apă curată în încălzitor, astfel încât sticla să nu plutească (figura B).
4. Conectați încălzitorul la priză și rotiți întrerupătorul în poziția de încălzire a laptelui, indicatorul se va aprinde și se va stinge alternativ (figura C).
5. În timpul încălzirii, indicatorul se va aprinde și se va stinge de 4-5 ori (aproximativ 25 de minute) pentru a se obține o temperatură constantă. Dacă este necesar să se scurteze procesul de încălzire, temperatura poate fi crescută prin rotirea butonului, dar trebuie reținut că temperatura nu trebuie să fie prea ridicată pentru a evita pierderea substanțelor nutritive din lapte.
6. Atunci când nu utilizați aparatul, comutați butonul în poziția oprit și scoateți aparatul din priză.
7. Controlați temperatura laptelui înainte de servire.

### Încălzirea mâncării

1. Turnați o cantitate adecvată de apă curată în încălzitor (nivelul apei nu trebuie să ajungă la gura inserției) (figura D).
2. Introduceți recipientul cu alimente în încălzitor și închideți recipientul cu capacul.
3. Conectați încălzitorul la priză și rotiți întrerupătorul în poziția de încălzire a mâncării, indicatorul se va aprinde (figura E).
4. În timpul procesului de încălzire, indicatorul se aprinde și se stinge de 4-5 ori (aproximativ 25 de minute) pentru a se obține o stare de temperatură constantă. Dacă este necesar ca procesul de încălzire să fie scurtat, cu ajutorul butonului se poate regla o temperatură mai mare, dar trebuie reținut că temperatura nu trebuie să fie prea ridicată pentru a evita pierderea calității nutrienților (figura F).
5. Atunci când nu utilizați aparatul, rotiți butonul în poziția oprit și scoateți aparatul din priză.
6. Controlați temperatura mâncării înainte de servire.


### Sterilizare

1. Înainte de utilizare, spălați interiorul încălzitorului pentru a vă asigura că este sigur pentru sănătate.
2. Turnați apă curată în încălzitor (nivelul apei nu trebuie să ajungă la gura inserției) (figura G).
3. Conectați încălzitorul la priză și rotiți întrerupătorul în poziția de sterilizare (figura H).
4. După fierberea apei, puneți în recipientul pentru sterilizare articole precum suzetele etc. (figura I).

## CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

### ATENȚIE!

Înainte de fiecare curățare a aparatului, scoateți cablul de alimentare din priza de curent electric! Înainte de manipulare, asigurați-vă că aparatul este deja răcit! Pentru curățarea suprafeței aparatului folosiți doar cu o cârpă umedă. Nu folosiți agenți de curățare sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului! Bolul pentru mâncare și capacul pot fi curățate cu un produs de curățare. **Nu curățați niciodată aparatului sub jet de apă, nu-l clătiți și nu-l cufundați în apă!**

Pentru a preveni formarea calcarului, folosiți apă curată. În cazul în care se formează calcar, puteți folosi dizolvant de calcar sau acid acetic și adăugați puțină apă. conectați alimentarea, comutați pe  și încălziți timp de 5 minute, apoi opriți și deconectați alimentarea.

### SERVICE

Înțreținerea cu caracter mai amplu sau reparația care necesită intervenție la părțile interioare ale produsului, trebuie făcute de un service de specialitate.

### PROTECȚIA MEDIULUI

- Opțiți pentru reciclarea materialelor de ambalare și a aparatelor vechi.
- Cutia de la aparat poate fi predată la un centru de colectare a deșeurilor sortate.
- Pungile din polietilenă (PE) a se preda la un centru de colectare a materialelor în vederea reciclării.

### Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață

Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminare necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul unde ați cumpărat produsul.



Acest produs respectă toate cerințele de bază ale Directivei UE relevante.

Modificările textului, a designului și a specificațiilor tehnice pot fi efectuate fără o atenționare prealabilă. Ne rezervăm dreptul la modificarea acestora.